

НЕ НАДО БОЯТЬСЯ, О СЕРДЦЕ МОЕ!

Вез. Москва, - 2001. - 16 стр. - с. 6

**Павел Бунин прошел
«Сквозь годы, сквозь столетия»**

Художник Павел Львович Бунин выпустил третий альбом своих рисунков (издательство «Славянский диалог»), в котором собраны его иллюстрации к мировой классике — **Софоклу и Шекспиру, Шиллеру и Боккаччо, Лермонтову и Вольтеру...**

Дарья АКИМОВА

Книгу Павла Бунина никто не назовет ни альбомом, ни мемуарами, ни сборником иллюстраций. Просто книга художника. Кстати, некогда был такой популярный жанр — «книга художника». Авторы «книг» владели только одним языком — живописным, и обращались не к читателям, а к зрителям: ни малейшего намека на литературу. Бунину же подвластны все языки.

Он цитирует на соседних страницах Данте и Омара Хайяма. Он думает стихами (почти всегда — если речь идет о Древней Греции). Его миниатюрные вступительные статьи о поэтах и писателях на ходу перетекают в эссе и даже путевые заметки. Он разливает по белым листам моря черноты, из которой выплывают лица Тиля Уленшпигеля, Фауста и Бэлы.

Он ювелирно переводит стихи Киплинга, а строки Тараса Шевченко приводит на «мове» («Вы что, с ума сошли?», — с этими словами Корней Чуковский однажды отобрал у Бунина томик «переводного» «Кобзаря»).

«Сквозь годы, сквозь столетия» — книга, оставляющая желать большего: всего слишком много и слишком мало одновременно. Вообще каждая строка в оглавлении могла бы превратиться в отдельную книгу: Александр Дюма и Павел Бунин, Дени Дидро и Павел Бунин, Вальтер Скотт и Павел Бунин... Пожалуй, лучший союз на сегодня — это Бунин и Омар Хайям. Совпадает непринужденная отточенность мысли. «Я назвал бы этого вольнодумца «оптимистическим пессимистом», умеющим опираться на себя, на свою волю к жизни и на свои знания, признавая не без кокетства их неэффективность», — это мог бы сказать и Хайям о Буине.

Сам художник считает, что книга опоздала — на много-много лет. Что всему свое время. Что Хайям был его другом благодаря фразе «И не надо надеяться, о мое сердце, и бояться не надо, о сердце мое!» Как это ни странно, книга Павла Бунина — она как раз о том, что нам есть на что надеяться. И есть чего бояться.

Сам художник считает, что книга опоздала — на много-много лет. Что всему свое время. Что Хайям был его другом благодаря фразе «И не надо надеяться, о мое сердце, и бояться не надо, о сердце мое!» Как это ни странно, книга Павла Бунина — она как раз о том, что нам есть на что надеяться. И есть чего бояться.

